

No. 18961. INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974. CONCLUDED AT LONDON ON 1 NOVEMBER 1974¹

N° 18961. CONVENTION INTERNATIONALE DE 1974 POUR LA SAUVEGARDE DE LA VIE HUMAINE EN MER. CONCLUE À LONDRES LE 1^{er} NOVEMBRE 1974¹

RATIFICATION and ACCESSIONS (a)

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

18 July 1985 a

ETHIOPIA

(With effect from 18 October 1985.)

7 August 1985 a

JORDAN

(With effect from 7 November 1985.)

With the following reservation:

“The accession by the Hashemite Kingdom of Jordan to the International Convention on the Safety of Life at Sea in no way means recognition of or entry into treaty relations with Israel under the said Convention.”

22 August 1985 a

TUVALU

(With effect from 22 November 1985.)

10 September 1985

CONGO

(With effect from 10 December 1985.)

24 September 1985 a

HONDURAS

(With effect from 24 December 1985.)

RATIFICATION et ADHÉSIONS (a)

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

18 juillet 1985 a

ETHIOPIE

(Avec effet au 18 octobre 1985.)

7 août 1985 a

JORDANIE

(Avec effet au 7 novembre 1985.)

Avec la réserve suivante :

[TRADUCTION — TRANSLATION]

L'adhésion du Royaume hachémite de Jordanie à la Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer ne saurait en aucun cas impliquer la reconnaissance d'Israël ou l'établissement de relations conventionnelles avec Israël en vertu de ladite Convention.

22 août 1985 a

TUVALU

(Avec effet au 22 novembre 1985.)

10 septembre 1985

CONGO

(Avec effet au 10 décembre 1985.)

24 septembre 1985 a

HONDURAS

(Avec effet au 24 décembre 1985.)

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1184, p. 2 (authentic Chinese and English texts), vol. 1185, p. 3 (authentic French, Russian and Spanish texts), vol. 1300, No. A-18961 (rectification of the authentic English, French, Russian and Spanish texts) and vol. 1331, p. 400 (rectification of the authentic Chinese text), and annex A in volumes 1198, 1208, 1226, 1266, 1286, 1323, 1355, 1370, 1371, 1372, 1391, 1402, 1406, 1408 and 1419.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1184, p. 2 (textes authentiques chinois et anglais), vol. 1185, p. 3 (textes authentiques français, russe et espagnol), vol. 1300, n° A-18961 (rectification des textes authentiques anglais, français, russe et espagnol) et vol. 1331, p. 400 (rectification du texte authentique chinois), et annexe A des volumes 1198, 1208, 1226, 1266, 1286, 1323, 1355, 1370, 1371, 1372, 1391, 1402, 1406, 1408 et 1419.

- | | |
|--|--|
| <p>11 October 1985 <i>a</i>
 CYPRUS
 (With effect from 11 January 1986.)</p> <p>21 October 1985 <i>a</i>
 BAHRAIN
 (With effect from 21 January 1986.)</p> <p>1 November 1985 <i>a</i>
 BENIN
 (With effect from 1 February 1986.)</p> | <p>11 octobre 1985 <i>a</i>
 CHYPRE
 (Avec effet au 11 janvier 1986.)</p> <p>21 octobre 1985 <i>a</i>
 BAHRÉÏN
 (Avec effet au 21 janvier 1986.)</p> <p>1^{er} novembre 1985 <i>a</i>
 BÉNIN
 (Avec effet au 1^{er} février 1986.)</p> |
|--|--|

ACCESSIONS to the Protocol of 17 February 1978¹ to the above-mentioned Convention of 1 November 1974

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

- 24 September 1985
 HONDURAS
 (With effect from 24 December 1985.)
- 11 October 1985
 CYPRUS
 (With effect from 11 January 1986.)
- 20 November 1985
 BRAZIL
 (With effect from 20 February 1986.)
- 3 January 1986
 ETHIOPIA
 (With effect from 3 April 1986.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 12 June 1986.

ADHÉSIONS au Protocole du 17 février 1978¹ à la Convention susmentionnée du 1^{er} novembre 1974

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

- 24 septembre 1985
 HONDURAS
 (Avec effet au 24 décembre 1985.)
- 11 octobre 1985
 CHYPRE
 (Avec effet au 11 janvier 1986.)
- 20 novembre 1985
 BRÉSIL
 (Avec effet au 20 février 1986.)
- 3 janvier 1986
 ETHIOPIE
 (Avec effet au 3 avril 1986.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 12 juin 1986.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1226, p. 237, and annex A in volumes 1266, 1286, 1323, 1355, 1370, 1371, 1372, 1391, 1406 and 1408.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1226, p. 255, et annexe A des volumes 1266, 1286, 1323, 1355, 1370, 1371, 1372, 1391, 1406 et 1408.